



Niels-Arne Jørgensen fra Idrætsfonden overrækker Peer Christiansen Lederprisen

LEDERPRIS TIL PEER

Idrætsfonden for Nord-Als har udvalgt Peer Christiansen fra NB som modtager af LEDERPRISEN 1997 som et udtryk for fondens respekt og taknemmelighed for en uegennyttig og forbilledlig indsats for sport og idræt på Nord-Als.

Overrækkelsen skete ved klubbens afslutningsfest den 25.10.1997.

Nord-Als Boldklub ønsker Peer til lykke med valget. Per er nu den 4.

leder fra klubben som får denne fornemme hæder.

1985 var det Peter Glock, 1987 Bent Riemer og 1991 Anders Ebsen.

Hovedforeningens
GENERALFORSAMLING

afholdes

Fredag den 30.1.98

på Nørherredhus

og ikke som i sidste SPORTEN oplyst
torsdag den 29.1.98.

AFSLUTNINGSFEST '97

Traditionen tro holder Nord-Als Boldklub sin afslutningsfest sidst i oktober, igen i år i aulaen på Havnbjerg skole. Omkring 150 festklædte og alle i godt humør mødtes klokken 18.30. Seks store veldækkede borde med plads til omkring 25 personer ved hvert, var placeret i aulaen, som i år blev fyldt helt op da der også var sat podie op til orkestret der skulle spille efter middagen.

Da alle havde sat sig til bords blev der budt velkommen af Bjarne Skou, der kort berettede om aftenens program, samt hvad der skulle i maverne.



Bjarne overgav derefter ordet til NB's formand, Peter Glock der havde en overraskelse til de fremmødte, han gav ordet til Niels Arne Jørgensen fra Idrætsfonden for Nordals der mens Peter har talte kom frem til podiet.

Niels Arne startede med, at vi nok undrede os lidt over hvorfor en NH'er sådan brød ind i NB's afslutningsfest, men beroligede os med at det var som repræsentant for Idrætsfonden han var tilstede, han berettede om, at en af de

årligt tilbagevendende begivenheder i Idrætsfondens regi, er kåring af Årets Idrætsleder på Nordals.

Det er 22. gang at denne kåring foretages, og som noget nyt ønsker man i fremtiden at foretage denne kåring ved et klubarrangement i prismsmodtagerens klub, et godt tiltag efter min mening. Niels Arne fortalte om personen der skulle hædres.

Han var med ved sammenlægningen af NIF og fodboldafdelingen i HIF som var starten af NB, med til Fest i By, med i NB's bestyrelse, med i Nord-Als Cup m.m., endvidere er han også formand i klubbens oldboys afdeling, personen kender vi jo alle det er nemlig Mr. "NB" himself Peer Christiansen.

Peer havde en sjælden gang meldt fra til festen, og blev derfor hentet standsmæssigt i formandens "sølvfarvede sportsvogn", i samme vogn blev han efter kåringen leveret uskadt tilbage til det selskab han måtte forlade og som festede andetsteds i byen.

Peer takkede rørt for den store ære der var blevet ham tildelt, der også skal ses som en æresbevisning til NB, for det store arbejde for ungdommen der udføres i klubben.

Som bevis på kåringen modtog Peer et diplom, en vandrepokal, et årskrus samt en check på 5000 kr.

Efter dette uventede indslag fortsatte festen. Der blev under middagen foretaget de traditionelle kåringer af alle mulige og umulige personer. Her skal dog bemærkes at den højeste udmærkelse en person kan få i NB, "Årets Idrætsmand", i år gik til en leder i ungdomsudvalget,

LANGESØ HERREFRISØR

v/John H. Rasmussen
Mågevej 2, Langesø
undgå ventetid - bestil tid
tlf. 74 45 12 31

en god forbindelse...



Et hjørnet i centrum
v/ Glenn Bernerker
Gl Guderup 2
Tlf. 74 45 84 15
Bil 30 26 80 39

M. PERREGAARD A/S

KORN - FODERSTOFFER

NORDBORG MOMMARK
tlf. 74450150 tlf. 74407910

<p>Dreyers el-service <small>Elg. service · reparation · maskinvedligeholdelse</small></p> <p>Brønd 7 a, Holm 6430 Nordborg Tlf. 74 45 02 01 Biltelefoner 40 17 49 45 & 40 17 49 46</p>	<p>MALERMESTER</p> <p>Hory Nielsen</p> <p>Mellemvej 21 - Nordborg tlf. 74 45 18 52</p>	<p> Unibank</p> <p>Stationsvej 4 - Nordborg tlf. 74 45 05 33</p>
<p>Tilkl. 22.00 DAGLIGVARER BLADE - AVISER DRINKVARER</p> <p>Døgnnet rundt kan du fylde tanken op. Bilvask</p> <p> Løjtortoft 13, 6430 Nordborg Tlf. 74 45 17 04</p>	<p>ALSGADES KØRESKOLE</p> <p>74 43 30 00 Bilif. 30 74 13 00 - 30 26 38 73</p>	<p>VOGT'S GARDINER <small>v/Tris Lauritzen</small></p> <p>Løjtortoft - Nordborg tlf. 74 45 44 01</p>
<p></p> <p>Erik Jensen vvs Nordborg ApS <small>Deres VVS-Installatør Søren Nyvang og Mogens Grau</small> Mellemvej 2, 6430 Nordborg Telefon 74 45 05 65 Fax 74 45 26 08</p>	<p>OPEL AIS MOTOR <small>LUNDENVEJ 1, 6430 NORDBORG</small></p>	<p>Center Sko</p> <p>Helmut Buss Havnbjerg Butikcenter tlf. 74 45 33 74</p>
<p>Reklameplads til salg</p>	<p>Locks Cykler</p> <p>Parallelvej 2 - Lavensby tlf. 74 49 08 83</p>	<p>Et godt sted at starte</p> <p> DEN DANSKE BANK</p> <p>Nordborg Afdeling Storegade 28 tlf. 74 45 01 05</p>
<p></p> <p>K.V. Optik Nyt Syn</p> <p>Ridepladsen 1 · 6430 Nordborg · Telefon 74 45 15 51</p>		
<p>ABC EL & VVS</p> <p></p>		<p>JØRGEN HANSEN AUT. EL & VVS INSTALLATØR STOREGADE 30 - NORDBORG Tlf. 74 45 15 40 Fax 74 45 15 41</p>
<p>fotoexpert <small>v/Jan Larsen</small></p> <p>Storegade 39, Nordborg, tlf. 74 45 16 06</p>		<p>Den rigtige Fotohandler</p> <p></p>

NORDBORG AUTOVÆRKSTED I/S

Nordborg, Th. Brorsens Vej 1, tlf. 74 45 15 47

matas

v/ Bente Sudergaard
Storegade 35 - Nordborg
tlf. 74 45 17 11



NB's formand Peter Glock hædrer Kjeld Høj som "Årets Idrætsmand 1997"

der igennem en længere årrække har udført et stort arbejde for de unge spillere i NB, hans navn er Kjeld Høj. På bifaldet kunne høres, at valget af Kjeld faldt i publikums smag. Prisen blev uddelt af Peter Glock.

Førsteholdets træner skulle stå for kåringen af årets spiller i NB. Bob kom ind på spillerens gode sider og overrakte pokalen og gaver til Lars Nissen, målmanden på NB's 1.hold.

Der var i år rigtig mange spillere der blev hædret. Et af de sjove indslag var

oldboy B's kåring af "årets kryk", der tilfaldt Ove Krogh, og prisen var ikke en pokal, men en stok.

Det kulinariske, som var placeret midt i aulaen var i de bedste hænder hos Broballe Idrætsforening, der stod for servering, bar, køkkenet samt at vi alle enhver tid havde snaps i glassene. Dette er også et bevis på det gode samarbejde der er mellem NB og BIF, undtagelsen er de 2 gange om året hvor holdene fra de to klubber mødes på fodboldbanen.

NYT TØJ HOS

Sandbeck

Stort udvalg i dametøj
Storegade 37 - Nordborg
Tlf. 74 45 15 79

JEL-CENTER

EL
SALG

Storegade 15, Nordborg
tlf. 74 45 01 52

Café & Pizzeria

Café Roma

Storegade 27 B - Nordborg
tlf. 74 49 05 67

DET BESKYTTEDE VÆRKSTED

ØSTERLUND

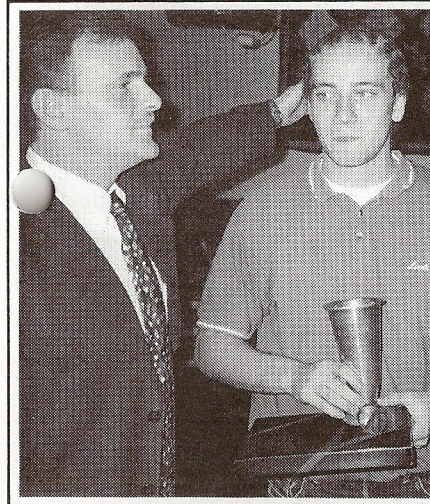
Mellemvej 16, 6430 Nordborg
tlf. 74 49 04 50

KROGHS BAGERI

Th.Brorsens Vej 56, Nordborg
tlf. 74 45 47 79
Søvej 3, Langeso
tlf. 45 17 53

Skal der festes ?

Vi udlejer
Borde-Stole-Tæppeplader-Scene
I/S COM.-ARR.
tlf. 74 45 19 19
Nord-Als Idrætscenter



Lars Nissen - Årets spiller 1997

Efter middagen blev der så danset til orkester samt til Franks diskotek. Der var mange i baren hele aftenen, det var der jo ikke noget at sige til med de priser der skulle betales denne aften. Man kommer til at tænke på vores priser i klubhuset, nå men det er en anden sag.

Man havde været en dejlig aften i bedste NB ånd, man havde fået snakket med mange mennesker om det der var sket i årets løb samt det der skal ske i det nye år.

Til næste år har jeg en drøm om at det skal være en afslutningsfest for alle i NB,

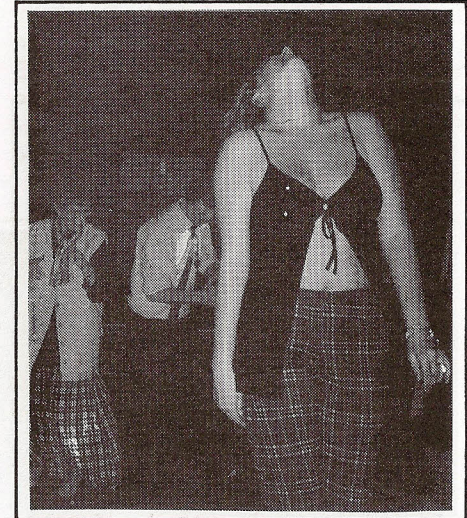
så jeg opfordrer derfor de to sidste hold i klubben til at møde op, for så er kredsen sluttet. Jeg kan varmt anbefale at møde op.

Tak til NB for en god fest, samt tak til festudvalget for et stort stykke arbejde.

Chresten Blom

nb.

På næste side vises der billeder af "årets ynglingespiller" og "årets damespiller".



Der var gang i dem fra NB!

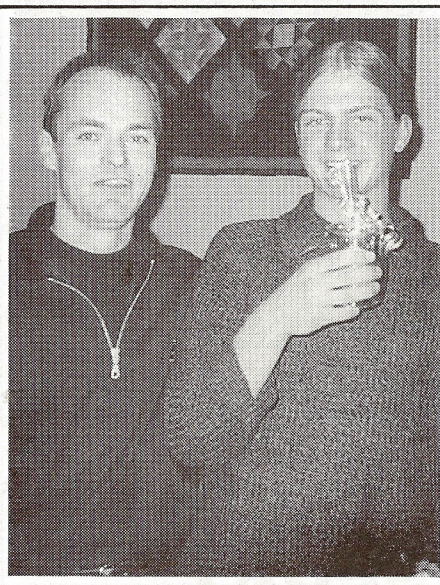
FRISØR
Bent Enghoff
tlf.
74 45 08 40
Havnbjerg Butikcenter
Benyt fordelene ved tidsbestilling

MARKUSSEN SPORT

AARUP - Tlf. 64 43 10 12
et godt sted at handle.....
Kontakt Verner - tlf. 74453146



Maiken Baag - Årets damespiller 1997.
Jan og Søren overrækker pokalen.



Lennart Tietje - Årets ynglingspiller 1997
med træner Steen Isaksen.

OB-B's SÆSON 1997

For oldboys-B er sæson 97 forløbet særdeles tilfredsstillende.

Her er nogle facts:

18 kampe, 43 point en målscore på 58-24, og dermed vinder af puljen.

Topscore blev Henning Larsen med 19 mål efter et tæt opløb med John Braumann der lavede 12 mål.

Årets profil på holdet blev " lille Kurt" der har ydet en stor præstation i målet.

Holdet deltog 5.10.97 i kredsmesterskaberne i Åbenrå med et tilfredsstillende resultat.

Der blev spillet 3 kampe, 1 blev vundet mens de andre 2 knebent blev tabt.

Jeg vil som holdleder gennem de sidste 3 sæsoner sige tak til alle spillere for et fantastisk godt kammeratskab. Det har været en fornøjelse at styre holdet til mange sejre.

Da jeg nu stopper som holdleder, vil jeg ønske alle OB-B spillere tillykke med oprykningen til A-rækken.

Bjarne

OB-A's SÆSON 1997

Når jeg nu sidder og tænker tilbage på fodboldåret 1997 for Oldboys A's vedkommende, så er der helt sikkert en ting, som ærgrer lidt, nemlig de mange skadede stamspillere, i særdeleshed forårssæsonen.

Ikke for at bruge det som en undskyldning, men det er unægteligt nemmere og sportsligt bedre, at stille med nogenlunde de samme spillere hver gang. (Og dermed måske have undgået en del "i sidste øjeblik afbud").

En ting som så glæder er, at vi inden sæsonen blev ordentligt klædt på med både bukser og strømper fra sponsoren EXPERT, Nordborg ved Torben Jensen. (Se billedet på næste side).

Gennem hele sæsonen var der brug for spillere fra både veteraner og Oldboys B. Så for at spille 21 turneringskampe i JBU og 3 pokalkampe i DGI, er der blevet anvendt 26 forskellige spillere. Kamprekordholder blev Jens Nissen med 23 kampe af 24 mulige - meget flot.

Topscore blev Jens Chr. Jensen (Brommand) med cirka 11 mål i alt, hvilket nogenlunde svarer til mine forventninger til en offensiv midtbane-spiller.

Den lidt specielle turnering, hvor vi skulle møde alle hold 3 gange, sluttede vi på en 4. plads - kun 1 point fra en 2. plads.

I DGI's pokalturnering forblev vi ubesejrede, dog uden at komme i finalen, af samme grund, som vi plejer.

Skærbæk vandt desværre en protest-sag, da de fik medhold i, at vores indbyrdes kamp skulle spilles om.

Årsag: Vi havde spillet for få minutter i både ordinær og forlænget spilletid. Den berammede omkamp meldte vi afbud til

-motivationen var ligesom forsvundet. (Skærbæk vandt i øvrigt finalen med 8-0 over Midtals B).

Ved den netop afholdte afslutningsfest blev Flemming Villadsen hædret som årets Oldboys A spiller - dette for igennem hele sæsonen at have været en både hjælpsom og trofast fodboldkammerat, ("Vi skal vinde hver gang").

Desuden blev Steen Isaksen hædret - egentlig var det slet ikke meningen at Steen skulle bruge sin tid på oldboys-fodbold - men det blev alligevel til 9 kampe - vel at mærke kampe hvor Steen blev hidkaldt i sidste øjeblik. Tak for hjælpen i nødens stund!

På trods af de til tider svingende resultater er en ting dog sikkert; samværet efter hver eneste kamp har simpelthen været prikken over i'et - uanset om vi har vundet eller tabt, har humøret altid været højt.

Endelig vil jeg slutte af med en stor tak for opmærksomheden ved afslutningsfesten - det varmede! (Også fra hende der bestemmer).

På gensyn i 1998 - Frank L.Petersen



VETERANER 1997

Vi havde i år et rigtig godt forår, hvor vi vandt alle kampe, bortset fra de første - faktisk havde vi en miserabel start.

Herefter startede efteråret da også med stor optimisme, men det gik ikke helt som forventet, men dog endte vi på en hæderlig 4. plads.

I løbet af sæsonen brugte vi 26 spillere hvilket jo er ret mange da truppen består af 16 mand. Jeg mener der har været rigeligt med afbud og mange gange lige sent nok.

Angående vores placering, en 4. plads, kunne den måske blive bedre ved at man holder sig i form i vinterens løb. Som bekendt er der udendørstræning (kamp) hver søndag kl. 11.00 ved Østerlund-skolen.

Tak for hjælpen til alle som "trådte til" når vi manglede spillere.

Carsten Hald

SENIORFODBOLD 1997

Inden sæsonen startede var målsætningen den, at jeg (vi) skulle få seniorafdelingen stille og roligt på fode igen. Ingen tvungen oprykning, men til gengæld få det sociale i orden på og udenfor banen. Nåede vi målet?

Som Peter Glock skrev i sidste nr. af bladet: Seniorafdelingen er på rette vej - men endnu et godt stykke fra "målet". Jeg er helt enig - næsten.

Det sociale på og udenfor bane, mener jeg, vi kun er et lille stykke fra.

Spillerne har i den forløbne sæson fungeret fantastisk sammen. Til træning har alle ydet det optimale, hvad jeg har forlangt af dem.

I kampene har alle haft stor energi og har ydet hvad de kunne. 1. holdet har haft en dejlig tone på i kampene og har haft en

utrolig vilje til ihvertfald ikke at tabe kampen. Holdet har ikke tabt i 14 turneringskampe i træk!

Det rent fodboldmæssige er jeg enig i. Vi har bestemt ikke spillet bedårende champagnefodbold. Vi har spillet det spil vi kunne, og med lidt større bredde i truppen ville spillet måske være blevet noget bedre.

P.g.a. lidt for mange afbud p.g.a. skader m.m. har jeg brugt ikke færre end 22 spillere på 1. holdet i den forløbne sæson.

Så jeg håber, at når der næste år kommer flere spillere der kan presse hinanden, at alle de afbud måske bliver halveret.

Resultatmæssigt var vi lige ved og næsten. Vi fik som bekendt en gratis chance i den sidste turneringskamp mod Lundtoft 1 på udebane. Vi greb ikke chancen, men spillede kun 3-3 som desværre lige var for lidt til ikke at rykke op.

Oprykningen glippede ikke i sidste kamp, men i de kampe hvor vi fik 1 point og hvor vi egentligt skulle have haft de 3 point. Jeg troede og håbede til det sidste, at vi kunne give NB den succes.

Jeg takker seniorudvalget for det kæmpe arbejde de har udført i 1997. Aldrig er jeg gået forgæves og altid har alt været i orden.

Hvis vi alle kan overføre det store arbejde og den store optimisme til næste år, tror jeg det lykkes. Det bliver hårdt kære venner, men også sjovt.

Jeg takker igen alle i NB for det forløbne år og ønsker samtidig alle en rigtig glædelig jul og et godt nytår.

Det er stadigvæk skønt at være NB'er!

Bob Jørgensen, seniortræner

THE DOCUMENT COMPANY

RANK XEROX

MALERMESTER

Hary Nielsen

Mellemvej 21 - Nordborg
74 45 18 52

Kvickly

- så behøver du kun at handle ét sted

NORDBORG

Åbningstider:

Mandag	9-18.00
Tirsdag	9-18.00
Onsdag	9-18.00
Torsdag	9-19.00
Fredag	9-19.00
Lørdag	9-14.00

Bagerafdelingen:

Mandag	7-18.00
Tirsdag	7-18.00
Onsdag	7-18.00
Torsdag	7-19.00
Fredag	5.45-19.00
Lørdag	6.30-14.00

Fuglsang



Den ka' vi li' ...

INTERSPORT

rohleder sport

GÅGADEN - SØNDERBORG - TLF. 74 42 41 10
NYGADE 14 - GRÅSTEN - TLF. 74 65 21 21

SILVAN

GØR DET NEMT...

Holmgade 39, Nordborg
tlf. 74 45 14 57



Unibank

Stationsvej 4, Nordborg
tlf. 74 45 05 33



74 45 37 64



Få en god start

Er du mellem 10 og 20? Er der noget, du gerne vil spare sammen til? Vil du have høj rente for dine penge her og nu? Vil du kunne hente dine penge, når det passer dig? Vil du have mulighed for at låne? Så få en StartJobKonto!
Den opfylder alle dine krav.
Kom ind og snak med os.

STARTJOB
KONTO

SYDBANK
Sønderjylland



TØJEKSPERTEN

Herremagasinet

Storegade . Nordborg
Tlf. 74 45 16 10

**Nord-Als Boldklub's klubdragt
kan købes hos os**

Q8



Q8 SERVICE

v/F.Lauridsen
Langesø, Søvej 1, 6430 Nordborg, tlf. 74450163
AUTOREP., VASKEANLÆG, ØKONOMITEST

TIP TOP

**DIN
TØJMAND**

Storegade - Nordborg - tlf. 74 45 00 70

UNGDOMAFDELINGENS SÆSON 1997

Sæsonen er nu afsluttet og skal man prøve at gøre status over afdelingens resultater er der tale om "et ret blandet" resultat, hvor enkelte hold har klaret sig godt og andre mindre godt.

Det er ikke kun resultaterne der tæller og vi har i løbet af året kunnet glæde os over mange arrangementer i de enkelte afdelinger.

I 1997 har NB haft 5 11-mands hold og 7 7-mands hold tilmeldt JBU's turnering og i det følgende vil vi kort redegøre for de enkelte holds resultater m.v.

Ynglinge

Holdet startede flot og sluttede foråret på en "utaknemmelig 2.plads" med 9 sejre og kun 1 nederlag.

Oprykningen til mesterrækken 2 glippede i den sidste kamp mod ÅBK og alle i klubben regnede derfor med at holdet igen i efteråret kunne opnå en topplacering.

De gode takter fra foråret kunne dog slet ikke følges op og holdet sluttede på en sidsteplads med 1 sejr og 9 nederlag.

I løbet af året deltog holdet i et stævne i Holland og i det afsluttende DGI-mesterskab i Benløse.

Junior

Trods af en ret smal trup lykkedes det os at gennemføre forårets kampe med et fornuftigt resultat.

En del spillere stoppede dog i sommerferien og vi var derfor nødsaget til at trække holdet til efterårets turnering.

Vi er dog klar igen til sæson 1998.

Drenge

Både 11-mands og 7-mands holdet opnåede flotte resultater. 11-mands holdet tabte en del kampe med et enkelt mål og

sluttede på en 5.plads i Drenge 1.

7-mands holdet sluttede på en 3.plads i Drenge C.

Begge hold deltog i sommerferien i Vildbjerg Cup og iflg. trænere og spillere var der tale om en meget vellykket tur.

Lilleput

I denne afdeling finder vi en af klubbens to kredsvindere - nemlig A-holdet der vandt Lilleput 2 med 10 sejre og 0 nederlag.

B-holdet havde det noget vanskeligere og sluttede sidst i Lilleput 3 rækken.

I 7-mands rækken sluttede holdet på en 6.plads.

Afdelingen valgte ikke at deltage i cups og stævner og valgte i stedet for en tur til en superliga kamp den 1.juli mellem AGF og Brøndby.

En god oplevelse og en flot kamp, hvor spillerne kunne fejre de danske mestre i selskab med over 18.000 tilskuere.

Miniput

I denne række deltog vi med 3 hold og A-holdet sluttede på en 6.plads i en meget jævnbyrdig række. B-holdet fik en 7.plads og lidt overraskende kunne miniput C holdet vinde deres række.

Fredag den 7.nov. tog afdelingens spillere på udflugt til Vejle, hvor man overværede kampen Vejle - Brøndby. Denne kamp var en stor oplevelse for spillerne og der var nok ingen tvivl om - iflg. spillerne - at det var det helt rigtige hold der vandt.

Micro

I denne række deltog vi med 4 hold - nemlig 2 hold i årgang 89 og 2 hold i årgang 90. Begge hold i årgang 89 sluttede midt i rækken og i årgang 90 havde vi begge hold med i samme række og det var fint at holdene sluttede side om side på en 4. og 5. plads.

Afdelingen var i løbet af året på den traditionelle weekend-tur til Blommeshytte og senere på året deltog man i Lunderskov Cup.

fortsætter næste side

Udgiveradresseret blad
(7007 Fac)
Bladnummer 59544

Pigefodbold

Rigtige piger spiller også fodbold og derfor har vi til sidst en status for Pigeholdet og Lilleput pigeholdet.

Pigerne vandt deres række suverænt med 6 sejre og deltog i det afsluttende stævne i Holsted.

Lilleput pigerne nåede ikke med i turneringen så holdet måtte "nøjes" med en træningsturnering med de lokale hold. I foråret deltog holdet i Kibæk Cup.

Året 1997 har ellers været præget af de kendte aktiviteter som DGI's fodboldskole, Fest-i-by stævne, Nord-Als Cup.

Et år med stor aktivitet og sportslige resultater på det jævne.

På nuværende tidspunkt er vi i gang med planlægningen af sæson 1998 og det er mit håb, at vi på generalforsamlingen kan præsentere den samlede træneroversigt for klubbens ungdoms-afdeling.

Trænerne har ydet en flot indsats i løbet af året og det er glædeligt, at næsten alle fortsætter i det nye år.

Anders Ebsen

HUSK

JULEKALENDEREN !

NB's flotte julekalender kan nu købes. For kun 20 kroner kan man støtte en god sag idet overskuddet fra salget udelukkende går til ungdomsafdelingen. Samtidig har man chance for at vinde store præmier.

Hver dag i tiden 1.-23.december udtrækkes 1 stk. gavekort, værdi 200 kr. og den 24.december udtrækkes yderligere 3 stk. gavekort á 500 kr.

Og ikke nok med det !

Du er med kalenderen i hånden meget bedre stillet hvis du vil deltage i SPORTENS julekonkurrence.

I sidste nr. af bladet var der aftrykt et billede med "mange" ungdomsspillere og trænere og konkurrencen går ganske enkelt ud på at finde ud af hvor mange personer der er på billedet.

Samme billede pryder årets julekalender, men i farver og meget større !

Vil du være med i konkurrencen fra sidste nr. af klubbladet om en flot

FRITIDSDRAGT

kan det nås endnu. Dit svar skal være hos redaktøren senest den 15.12.97.

SPORTEN

- Nord-Als Boldklub's klubblad



Redaktør : Peter Glock
Redaktionsmedhjælper : Annette Rudbeck
Distribution & Økonomi : Ib Anthony

Midthaven 25
Mosevang 98
Mågevej 25

tlf. 74 45 31 79
tlf. 74 45 40 81
tlf. 74 45 05 00